

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
---	--	--------------------	--	--	---	--

Пункт 8.2 предварительной повестки дня

**КОМИССИЯ ПО ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА
ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА**

Двенадцатая очередная сессия

Рим, 19–23 октября 2009 года

**ПОЛИТИКА И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ ФАО В ОБЛАСТИ
БИОТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ
И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА И ВОПРОСЫ,
СВЯЗАННЫЕ С КОДЕКСОМ ПОВЕДЕНИЯ, РУКОВОДЯЩИМИ
ПРИНЦИПАМИ ИЛИ ДРУГИМИ ПОДХОДАМИ**

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>
I. Введение	1 - 5
II. Предоставление рекомендаций странам-членам	6 - 12
III. Предоставление технической помощи	13 - 19
IV. Предоставление информации	20 - 23
V. Предоставление государствам места проведения совещаний	24 – 29
VI. Вопросы, имеющие отношение к Комиссии	30 – 32
VII. Необходимые рекомендации	33

В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить свои копии документа на заседания и не запрашивать дополнительных копий.

Большинство документов совещаний ФАО имеются в Интернете на веб-сайте www.fao.org.

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Биотехнология представляет собой широкую панель инструментов, которые можно использовать в разных целях при производстве продовольствия и в сельском хозяйстве; например, для описания и сохранения генетических ресурсов, генетического улучшения видов растений и популяций животных с целью увеличения урожаев или эффективности, диагностики болезней растений или животных, создания вакцин и улучшения качества кормов.

2. На своей одиннадцатой очередной сессии при рассмотрении документа *«Ход работ по составлению проекта Кодекса поведения в области биотехнологии в том, что касается генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства: вопросы политики, пробелы и повторы»* Комиссия

*«признала возможности современной биотехнологии по улучшению сельского хозяйства, в частности, возможности по улучшению сохранения и рационального использования генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства. Было особо отмечено, что это включает гораздо больше, чем трансгенные технологии. Для того чтобы до минимума сократить риски и максимально увеличить выгоды от новых биотехнологий, было необходимо двигаться в новом направлении и, в частности, концентрировать усилия на улучшении использования соответствующих биотехнологий в целях сохранения и рационального использования генетических ресурсов, в том числе посредством выработки политического курса, создания национального потенциала и содействия подготовке соответствующих национальных и международных правил».*¹

3. Комиссия отметила, что некоторые из поднятых вопросов в большей степени связаны с ее задачами, чем другие. В этом контексте она высоко оценила работу ФАО и ее Приоритетное направление междисциплинарной деятельности в области биотехнологии в производстве продовольствия и ведении сельского хозяйства (РАИА-Биотехнология) по сбору и распространению информации и по обеспечению помощи и разработки стратегии по просьбе стран-членов. Она призвала РАИА-Биотехнологию продолжать эту работу. Она также попросила представить ей *«отчет о политике и технической помощи ФАО в области биотехнологии для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, а также по вопросам, касающимся кодексов поведения, инструкций или других подходов, на ее двенадцатой очередной сессии»*.²

4. ФАО считает, что биотехнологии могут представлять собой полезные инструменты, которые могут оказать большую помощь в области устойчивого развития сельского, рыболовного и лесного хозяйства, а также в области пищевой промышленности, если их должным образом объединить с другими технологиями, используемыми в производстве продовольствия, сельскохозяйственной продукции и услуг.³ Добиваясь выполнения своих целей и будучи ведущим агентством Организации Объединенных Наций, обязанностью которого является обеспечение продовольственной безопасности и устойчивого ведения сельского хозяйства, ФАО должна выполнять ключевую роль в оказании своим странам-членам содействия в использовании потенциала, которым обладают наука и технология, с целью совершенствования сельского хозяйства и улучшения доступа людей к продовольствию, обеспечивая при этом, чтобы последствия и риски этих действий находились под надежным контролем.

¹ CGRFA-11/07/Отчет, п. 46.

² CGRFA-11/07/ Отчет, п. 46

³ Заявление ФАО относительно биотехнологии, <http://www.fao.org/biotech/stat.asp>

5. В данном документе приводится обзор политики и технической работы, проводимой ФАО, а также ее сотрудничества с партнерами.

II. ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ РЕКОМЕНДАЦИЙ СТРАНАМ-ЧЛЕНАМ

6. Опираясь на свои широкие информационные сети и профессиональное мастерство и опыт технического персонала, ФАО предоставляет независимые рекомендации по сельскохозяйственной политике и планированию, а также по административным и правовым структурам, необходимым для развития. ФАО также дает рекомендации по национальным стратегиям развития сельских районов, продовольственной безопасности и борьбы с нищетой. Что касается биотехнологии для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, то ФАО предоставляет правительствам правовые и технические рекомендации по таким вопросам, как разработка национальных стратегий в области биотехнологии и создание систем биобезопасности.

Национальные стратегии в области биотехнологии

7. ФАО помогает странам-членам установить приоритеты в области биотехнологии в широком контексте их потребностей и политики в сельскохозяйственных исследованиях или определить соответствующие области биотехнологии с учетом всех возможных негативных воздействий, а также дает рекомендации по их использованию. Ряд стран обратился к ФАО с просьбой об оказании им помощи по разработке политики и программы в области биотехнологии, и на конец 2008 г. соответствующие проекты в рамках программы технического сотрудничества были завершены или выполняются в нескольких странах, включая Бангладеш, Никарагуа, Парагвай, Свазиленд и Шри-Ланку, а в других – находятся в той или иной стадии разработки. Национальные стратегии в области биотехнологии включают элементы разработки политики биобезопасности.

8. При разработке национальной стратегии в области биотехнологии ФАО призывает страны использовать подход, подразумевающий совместное участие. Несмотря на затраты времени, вовлечение в этот процесс основных заинтересованных сторон (включая министерства сельского хозяйства, окружающей среды, науки и технологии, научно-исследовательские и технологические центры, службы распространения опыта и технической консультационной помощи, организации гражданского общества, а также интересы частного сектора, включая компании по производству семян и фермеров через их ассоциации) стимулирует дебаты, соучастие и заинтересованность, в результате чего политика и стратегии используются коллективно и имеют больше шансов на одобрение и реализацию.

Биобезопасность

9. Один из биотехнологических инструментов – генетическая модификация – может использоваться для производства генетически модифицированных организмов (ГМО), т. е. организмов, в которые ДНК, как правило, содержащая один или более генов (называемых трансгенами), была перенесена откуда-то еще, обычно от других видов. Между тем как другие биотехнологические инструменты мало обсуждаются за пределами научных кругов, генетическая модификация и полученные в результате ее ГМО вызывают большие разногласия во всем мире и широко освещаются в средствах массовой информации. В спорах по вопросу о регулировании ГМО принимают участие международные политики высокого уровня. Например, Картахенский протокол по биобезопасности к Конвенции о биологическом разнообразии – международный договор, цель которого заключается в содействии обеспечению надлежащего уровня защиты в области безопасной передачи, обработки и использования живых измененных организмов, являющихся результатом применения современной биотехнологии и способных оказать неблагоприятное воздействие на сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия, с учетом также рисков для здоровья человека и с уделением особого внимания

трансграничному перемещению, был принят в январе 2000 г. вступил в силу в сентябре 2003 г. и к настоящему времени ратифицирован 156 странами (июль 2009 г.).

10. Биобезопасность – общий термин, используемый для описания систем, охватывающих политику, регулирование и управление с целью контролирования потенциальных рисков, связанных с экспериментированием, производством, использованием и трансграничным перемещением ГМО. В продовольственном и сельскохозяйственном секторе потенциальными рисками, которые следует учитывать в контексте биобезопасности, являются риски для здоровья людей, связанные с потреблением пищи, или воздействием продукции сельского хозяйства; воздействие на жизнь и здоровье растений и/или животных; воздействие на окружающую среду, как например, потенциально вредное воздействие на сохранение и рациональное использование биологического разнообразия, включая генетические ресурсы для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.

11. ФАО начала заниматься вопросами биобезопасности и связанными с ней аспектами с конца 1990-х гг., до того как Картахенский протокол вступил в силу. По мере развития проблемы многие аспекты биобезопасности, имеющие отношение к окружающей среде, торговле и продовольствию, а также их воздействие на сельское хозяйство, рассматривались утвержденными законом органами ФАО, в т. ч. Комитетом по сельскому хозяйству, Региональными конференциями и Комиссией. В частности, обсуждались правовые, политические и технические аспекты с целью обеспечения того, чтобы соответствующие используемые стратегии в области сельскохозяйственной биотехнологии соответствовали обязательствам, предусмотренным в рамках Картахенского протокола. ФАО считает, что вопрос о биобезопасности как фактора, способствующего развитию устойчивого сельского хозяйства и производства продовольствия, можно должным образом и эффективно решить путем разработанного ФАО холистического метода биозащиты, который позволяет оценивать и контролировать биологические риски, грозящие продовольственной безопасности, жизни и здоровью растений, жизни и здоровью животных, а также соответствующее воздействие на биологическое разнообразие. В этой связи ФАО призывает к рассмотрению вопроса о биобезопасности в этом более широком контексте биозащиты, и тем самым, к вовлечению всех соответствующих субъектов деятельности в различные компоненты системы биобезопасности на основе совместного участия.

12. ФАО создала Рабочую группу по биобезопасности, в которую вошли сотрудники из различных технических подразделений. С помощью этой группы ФАО обеспечивает согласованность своей корпоративной стратегии в области биобезопасности и регулярно участвует в совещаниях Сторон Картахенского протокола по биобезопасности и других соответствующих совещаниях и рабочих группах по вопросам биотехнологии, оценки рисков, наращивания потенциала и обмена информацией. Рабочая группа по биобезопасности далее разработала концептуальную основу деятельности ФАО в области биобезопасности, проведя в 2006 г. в Риме Экспертную консультацию под названием: *Биобезопасность в рамках биозащиты: содействие устойчивому развитию сельского хозяйства и производства продовольствия.*⁴

III. ОКАЗАНИЕ ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ

13. ФАО поддерживает развивающиеся страны посредством широкого спектра проектов технической помощи. Она содействует комплексному подходу, включающему экологические, социальные и экономические факторы, при подготовке проектов разработки. По вопросам биотехнологии ФАО сотрудничает с рядом партнеров, включая другие агентства Организации Объединенных Наций и исследовательские центры Консультативной группы по международным сельскохозяйственным исследованиям

⁴ Отчет Консультации имеется в Интернете по адресу:
http://www.fao.org/ag/agn/agns/meetings_consultations_2006_en.asp

(CGIAR), в ходе наращивания потенциала стран-членов в области биотехнологии и связанных с ней вопросов посредством технического сотрудничества и обучения (организация семинаров и пр.). На сегодняшний день в общей сложности 26 проектов стоимостью примерно 7 500 000 долларов США было завершено или находится в стадии реализации на национальном, субрегиональном, региональном и глобальном уровнях.

Помощь на национальном уровне

14. При наличии просьбы ФАО оказывает техническую помощь непосредственно своим странам-членам в таких областях, как создание или укрепление потенциала национальной биотехнологии и биобезопасности, включая разработку и реализацию правил, обучение ученых и сотрудников регулятивных органов проведению анализа рисков в отношении ГМО, информационное взаимодействие и участие общественности в принятии решений, касающихся биобезопасности, модернизация лабораторных ресурсов и установление эффективных связей среди всех соответствующих субъектов деятельности, включая министерства сельского хозяйства, окружающей среды науки и технологии, а также международные и национальные организации по сельскохозяйственным исследованиям, фермерские ассоциации, частный сектор и гражданские общественные организации.

15. Начиная с 2002 г. 18 проектов технического сотрудничества было выполнено или находится в процессе выполнения во многих странах, включая Аргентину, Бангладеш, Бенин, Боливию, Гренаду, Доминиканскую Республику, Кению, Малайзию, Никарагуа, Парагвай, Свазиленд, Объединенную Республику Танзанию, Хорватию и Шри-Ланку.

Помощь на региональном и субрегиональном уровнях

16. ФАО также оказывает техническую помощь в области биотехнологии и биобезопасности на региональном и субрегиональном уровнях, поскольку объединение ограниченных ресурсов (финансовых, лабораторных и человеческих ресурсов) соседних стран может являться эффективной стратегией обеспечения результативности и устойчивости инициатив по созданию потенциала. Несмотря на то, что ответственность за разработку национальной политики и законодательства в области биобезопасности лежит на национальных правительствах, опыт показал, что субрегиональное/региональное сотрудничество и согласованность в области биобезопасности могут предложить большие возможности в плане взаимной выгоды и обусловить устойчивые экологические и экономические выгоды, в т. ч. и в международной торговле.

17. Начиная с 2002 г. были выполнены или находятся в процессе выполнения четыре субрегиональных проекта: в Азии (Бангладеш, Вьетнам, Индия, Индонезия, Китай, Малайзия, Пакистан, Таиланд, Филиппины и Шри-Ланка); Восточной Европе (Республика Армения, Грузия и Республика Молдова); государствах-членах MERCOSUR Ampliado (Аргентина, Боливия, Бразилия, Парагвай, Уругвай и Чили); и на Ближнем Востоке (Иордания, Йемен, Ливан, Объединенные Арабские Эмираты, Сирия и Судан). Эти проекты помогли участвующим странам создать системы биобезопасности, обеспечили обучение по специальной программе (например, выявление и количественное определение ГМО, информационное взаимодействие и оценка риска, связанная с безопасностью ГМ продовольствия) и содействовали организации технических консультаций, направленных на гармонизацию правил и норм в субрегионе и на разработку общих технических инструментов. Был также проведен ряд семинаров в Карибском регионе, Центральной и Восточной Европе, Центральной Азии, Латинской Америке и на Ближнем Востоке по вопросам начиная от установления общей политики в области биобезопасности и кончая конкретными техническими и управленческими вопросами, такими как анализ риска и соответствующие подходы к информационному взаимодействию. Был разработан субрегиональный проект по созданию потенциала в области биобезопасности в Экономическом сообществе Центральноафриканских государств (ЭККАС), который был представлен в Глобальный экологический фонд (ГЭФ) для финансирования. В этом

проекте участвуют следующие страны: Габон, Камерун, Конго, Центральноафриканская Республика, Чад и Экваториальная Гвинея.

18. ФАО также оказывает поддержку в деле создания биотехнологических сетевых организаций в различных частях мира. Одним из примеров является Система технического сотрудничества в области биотехнологии растений в Латинской Америке и Карибском регионе (REDBIO), расположенная в Региональном отделении ФАО для Латинской Америки и Карибского региона в Сантьяго (Чили). Она была создана в 1990 г. под эгидой ФАО и к декабрю 2008 г. включала 5 467 исследователей в 738 лабораториях сельскохозяйственной биотехнологии в 32 странах Латинской Америки и Карибского региона.

Помощь на глобальном уровне

19. Начали действовать две глобальных программы профессиональной подготовки – по тестированию семян и проверке сортов, включая ГМ семена и сорта, в сотрудничестве с Международной ассоциацией тестирования семян (ISTA), а также курс подготовки инструкторов по оценке безопасности ГМ продовольствия (подход «биобезопасность в рамках биозащиты»). Цель программы по выявлению ГМ семян заключается в обучении семеноводов из национальных агентств и других заинтересованных организаций методам проверки видов, культурных сортов и гибридов, а также количественным и качественным методам выявления ГМО. Семинары по подготовке инструкторов по вопросам оценки безопасности ГМ продовольствия – это всемирная инициатива, направленная на обеспечение основы общедоступных знаний, связанных с оценкой безопасности ГМ продовольствия, и на создание критической массы в ключевых организациях по научным исследованиям и развитию, здравоохранению, сельскому хозяйству, в органах надзора за здоровьем растений и животных, органах стандартизации, а также на сотрудничестве в области биотехнологии/биобезопасности. Установленные в Кодекс Алиментариус принципы изучения риска и инструкции по проведению оценки безопасности продуктов питания, полученных методами современной биотехнологии, лежат в основе оценки безопасности ГМ продуктов питания. Они являются важными инструментами для всех тех, кто занимается исследованиями, разработками, торговлей и регулированием в области ГМ продовольствия. На сегодняшний день было проведено два курса обучения – в Кении и на Филиппинах – и еще два планируется провести в 2009 г. в Чили и Южной Африке. До конца 2009 г. обучение пройдут приблизительно 120 исследователей, разработчиков и сотрудников регулятивных органов в области ГМ продовольствия из 28 стран.

IV. ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ

20. В последние годы ФАО находится на переднем фронте по предоставлению высококачественной, новейшей, сбалансированной научной информации своим странам-членам и по предоставлению нейтральной платформы для обмена информацией по этой важной теме. Одним из основных элементов, помогающих ФАО выполнять свою роль в предоставлении информации, является ее веб-сайт «Биотехнология»,⁵ который начал действовать в 2001 г. на английском, арабском, испанском, китайском и французском языках, а с 2007 г. – и на русском. На этом веб-сайте публикуется информация о работе ФАО и международных достижениях в области методов и продукции биотехнологии, а также о соответствующих политических и регулятивных вопросах, связанных с исследованиями и применением биотехнологии в сельском хозяйстве.

21. На этом веб-сайте приводится обзор деятельности ФАО в области сельскохозяйственной биотехнологии; предоставляется доступ к документам по национальной политике в области биотехнологии стран-членов ФАО, а также доступ примерно к 200 статьям, книгам, отчетам совещаний, докладом и исследованиям,

⁵ <http://www.fao.org/biotech/>

опубликованным ФАО или подготовленным совместно с ФАО, по вопросам биотехнологии для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства. Словарь терминов ФАО по биотехнологии для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства включает 3 200 терминов и соответствующих определений; он переведен на арабский, вьетнамский, испанский, русский, сербский и французский языки, и в настоящее время переводится на другие языки, в т. ч. казахский, китайский и польский. Термины и определения на английском, арабском, испанском и французском языках можно также найти через многоязычную поисковую базу данных. На этом веб-сайте также находится ФАО-BioDeC – база данных, содержащая данные по сельскохозяйственным биотехнологиям, которые используются в развивающихся странах или поставляются им; она также включает раздел «Описание стран», который содержит информацию по отдельным странам, касающуюся ряда вопросов, в т. ч. информацию об учреждениях, законах и политике, имеющих отношение к биотехнологии. ФАО-BioDeC в настоящее время включает почти 4 200 статей с информацией об исследовательских программах в области биотехнологии и о ходе их выполнения более чем в 100 развивающихся странах.

22. ФАО также много внимания уделяет обмену знаниями с помощью электронной почты, например, посредством электронного информационного бюллетеня ФАО-BiotechNews, который рассылается на шести языках почти 4 300 подписчикам, а также посредством Форума ФАО по биотехнологии. Этот Форум имеет свыше 3 600 участников, и начиная с 2000 г. он служил местом проведения 16 электронных конференций, став, таким образом, независимой платформой, где люди могут свободно обмениваться мнениями и опытом по вопросам сельскохозяйственных биотехнологий в развивающихся странах. Некоторые из этих конференций непосредственно или косвенно касались генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.

23. ФАО также распространяет информацию на компакт-дисках (напр., в октябре 2008 г. был выпущен компакт-диск, содержащий английскую, арабскую, испанскую, русскую и французскую версии Словаря терминов ФАО по биотехнологии), а также в традиционной книжной форме. Некоторые недавние публикации, имеющие особое отношение к генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, включают: «Роль биотехнологии в изучении и охране сельскохозяйственных генетических ресурсов» (2006 г.); «Биотехнологические инструменты для сохранения и использования растений: пьеса для старших школьников» (2007 г.); «Селекция с помощью маркеров: текущее состояние и перспективы на будущее сельскохозяйственных культур, скота, лесов и рыбы» (2007 г.); и «Социально-экономические последствия нетрансгенных биотехнологий в развивающихся странах: дело о микроразмножении растений в Африке» (2009 г.). Эти и другие недавно опубликованные документы ФАО можно загрузить с веб-сайта ФАО «Биотехнология».⁶

V. ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ГОСУДАРСТВАМ МЕСТА ПРОВЕДЕНИЯ СОВЕЩАНИЙ

24. ФАО представляет собой нейтральный форум, где все страны могут обсуждать и формулировать политику по важным продовольственным и сельскохозяйственным вопросам. ФАО способствует разработке международных стандартов и помогает оформлять международные конвенции и соглашения. Она также проводит у себя важные конференции, технические совещания и экспертные консультации.

25. Многие межправительственные органы ФАО, включая Комиссию и Международный договор по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, занимаются вопросами, связанными с биотехнологией. Объединенная комиссия ФАО/ВОЗ «Кодекс Алиментариус»⁷ является межправительственным органом, учрежденным для разработки пищевых стандартов. Она представляет собой главный форум по рассмотрению вопросов о продовольственной

⁶ <http://www.fao.org/biotech/doc.asp>.

⁷ <http://www.codexalimentarius.net>

безопасности ГМО, где, например, в 1999 г. была создана первая Специальная межправительственная рабочая группа по продуктам питания, полученным с помощью биотехнологии с целью изучения воздействия таких продуктов на здоровье и качество питания. Международная конвенция по защите растений (МКЗР)⁸ является международным договором, обеспечивающим действия по предотвращению распространения и интродукции вредителей растений и растительной продукции и стимулирующим принятие соответствующих мер для их контроля. В сферу действия МКЗР попадают живые модифицированные организмы (ЖМО), которые могут представлять собой фитосанитарный риск.

26. Кодекс ФАО по ведению ответственного рыболовства⁹ был принят Конференцией ФАО на 28-й сессии в 1995 г. Кодекс представляет собой совокупность добровольных принципов и стандартов, применимых к сохранению и развитию промыслов, а также управлению ими, в которых содержится и конкретное упоминание о генетически измененной рыбе (Статья 9.3.1).

27. В начале 2010 г. ФАО проведет важную международную техническую конференцию на тему «Сельскохозяйственные биотехнологии в развивающихся странах: варианты и возможности противостоять угрозе продовольственной нестабильности и климатическим изменениям в растениеводстве, лесоводстве, животноводстве и агропромышленности» (ABDC-10). Эта конференция будет проводиться в Гвадалахаре (Мексика) и ожидается, что на ней будет присутствовать около 600 приглашенных участников. Профессор Сваминатан будет выполнять роль почетного председателя руководящего комитета (РК) Конференции. Более подробная информация о конференции, в т. ч. о ее предпосылках, мотивации, содержании и целях, ожидаемых результатах, организации и финансировании, а также о РК размещена на веб-сайте ФАО по адресу: www.fao.org/biotech/abdc.

28. Стимулом к проведению конференции послужила необходимость принятия конкретных шагов для того, чтобы выйти за пределы обычного ведения деятельности и начать реагировать на проблему продовольственной нестабильности в развивающихся странах, особенно в свете климатических изменений, ухудшающих условия жизни фермеров, рыбаков и зависящих от леса людей, которые уже беззащитны и испытывают недостаток продовольствия. К ожидаемым результатам конференции относятся:

- (i) документирование текущего положения с применением биотехнологий в развивающихся странах;
- (ii) анализ причин успехов и неудач в применении различных биотехнологий в развивающихся странах в прошлом;
- (iii) формулирование рекомендаций, которые позволят развивающимся странам принимать обоснованные решения в отношении применения соответствующих биотехнологий для обеспечения продовольственной безопасности;
- (iv) разработка приоритетных мер по созданию потенциала для создания, адаптации и принятия биотехнологий в развивающихся странах;

29. В первые три дня конференции утром будут проходить пленарные заседания, затем после обеда – параллельные заседания (по секторам, регионам, междисциплинарные), а последний день конференции будет посвящен обсуждению приоритетных мер и отчета совещания. CGIAR является основным партнером на этой конференции и будет заниматься организацией двух послеобеденных параллельных заседаний, одно – по вопросам сохранения и устойчивого использования генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, а другое – по вопросам применения

⁸ <https://www.ippc.int>

⁹ <http://www.fao.org/fishery/ccrf/en>

геномики в селекции растений и животных. Другими партнерами по организации конференции являются Международный центр геномной инженерии и биотехнологии (ICGEB), Всемирный банк, Международный союз охраны природы (МСОП), фермерские ассоциации и неправительственные организации, региональные форумы сельскохозяйственных исследований и другие агентства Организации Объединенных Наций.

VI. ВОПРОСЫ, ИМЕЮЩИЕ ОТНОШЕНИЕ К КОМИССИИ

30. В соответствии со своей Многолетней программой работы Комиссия на Тринадцатом очередном совещании рассмотрит вопрос о применении и интеграции биотехнологии в целях сохранения и использования генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.¹⁰ В ходе подготовки к этой сессии Комиссия, возможно, захочет рассмотреть вопросы, имеющие отношение к ее мандату в этой области, включая кодексы поведения, инструкции или другие подходы. К проблемам, которые Комиссия на своей десятой очередной сессии наметила для рассмотрения в качестве элементов Многолетней программы работы, относятся: сохранение генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в центрах происхождения и коллекциях *ex situ*; соответствующие биотехнологии, которые применяются к генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства; вопросы доступа и распределения выгод, касающиеся биотехнологий, которые применяются к генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства; наращивание национального потенциала и международное сотрудничество; вопросы, касающиеся биобезопасности и окружающей среды; генетические технологии, ограничивающие использование (GURT); поток генов ГМО и вопрос об ответственности; и средства поощрения для содействия развитию соответствующих биотехнологий.¹¹

31. Учитывая все расширяющийся спектр областей применения биотехнологий, Комиссия, возможно, захочет рассмотреть обзорный документ, в котором описывается ряд биотехнологий, применяющихся в сфере сохранения и использования генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, существующее положение с применением этих технологий и вопросы, касающиеся их будущего развития. В таком обзорном документе может также рассматриваться вопрос о разработке стратегий в других международных организациях, включая сферу применения и содержание существующих инструментов, связанных с сохранением и устойчивым использованием генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.

32. И, наконец, на своей последней сессии Комиссия попросила обратиться к ее межправительственным техническим рабочим группам и региональным группам ФАО с просьбой рассмотреть вопросы биотехнологии, которые требуют доработки.¹² Проект Стратегического плана на 2010-2017 гг. по реализации Многолетней программы работы уже содержит положение о том, чтобы рабочие группы предоставили рекомендации в своей сфере компетенции. Комиссия, возможно, решит дать рекомендации относительно времени проведения консультаций с региональными группами ФАО.

VII. НЕОБХОДИМЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

33. Комиссия, возможно, пожелает:

- (i) одобрить созыв международной технической конференции на тему «Сельскохозяйственные биотехнологии в развивающихся странах:

¹⁰ CGRFA-11/07/REP, Дополнение Е.

¹¹ CGRFA-10/04/REP, п. 82.

¹² CGRFA-11/07/REP, п. 49.

варианты и возможности противостоять угрозе продовольственной нестабильности и климатическим изменениям в растениеводстве, лесоводстве, животноводстве и агропромышленности» (ABDC-10) и признать важные партнерства, которые были созданы для обеспечения ее успеха;

- (ii) попросить представить отчет об итогах этой конференции и соответствующей последующей деятельности на ее следующей очередной сессии;
- (iii) попросить ФАО подготовить обзорный документ с описанием ряда биотехнологий, которые применяются в сфере сохранения и использования генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, существующее положение с применением этих технологий и вопросы, касающиеся их будущего развития, включая разработку стратегий в других международных организациях, для рассмотрения на ее следующей очередной сессии;
- (iv) попросить Межправительственные рабочие группы по генетическим ресурсам животных и растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства рассмотреть этот обзорный документ до следующей очередной сессии Комиссии;
- (v) определить области, в которых ФАО должна поддерживать работу Комиссии, касающуюся биотехнологии, связанной с генетическими ресурсами для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства;
- (vi) рекомендовать, чтобы ФАО продолжала проводить работу в поддержку возможного вклада биотехнологии в сохранение и устойчивое использование генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.